

About the future : 關於未來

英該要知

隔星期五見報

在英文的 tenses (時式) 運用中, future tenses (將來式) 可說是比較容易掌握的一種。當我們談及 the future 時, 其實也有多種不同的用法。今天, 我將會介紹 1. will 和 2. be going to。

1. Will : 在很多談及未來的情況, 我們大家多會用 will。1. 當描述一些我們 expect (期望) 將會發生的事情: According to the weather forecast, it will rain tomorrow. (根據天氣預報, 明天將會下雨。); 2. 當我們向別人許下諾言 (promises) 時, Don't worry. I will be there for you. (不用擔心, 我會支持你。); 3. 當我們替別人做事時: I will take the money back for you. (我會幫你把錢拿回來。)

Usage : 運用 will 時, 主要是 will + base form of verb (基本形態的動詞, 不用作任何改變), 例如 will visit (將會探望)、will

forgive (將會原諒)、will speak (將會說話)、will leave (將會離開)。

2. Be going to : 雖然 be going to 和 will 同樣是描述將來會發生的事情, 但當中最大的不同, 是 be going to 通常表達已計劃的決定, 行為發生的機率也較高。例如 Dolce is going to stay overnight. (Dolce 準備留宿), 留宿這個行為, 在說這句前, 已計劃好了。換言之, stay overnight 這個動作是接近 100% 會發生。另外, be going to 也可用作表達我們肯定即將發生的事。例如, Look! The car is going to crash! (快看! 那架汽車快要撞了!) 當用 be going to 時, 因我們看見汽車的行駛方向, 肯定下一刻將發生的事, 說話和撞車可能只是數秒的瞬間, 這種情況, 用 be going to 就最適合不過了。

Usage : 運用 be going to 時, 是 be (is/am/are) + base form of verb, 例如, is going to fight (將會打架)、am going to give (將會給予)、are going to tell (將會告訴)。

Examples

will

- 1. I will see you tomorrow.
- 2. I will not be there for you anymore.

be going to

- 1. I am going to clean my house a few minutes later.
- 2. I am going to stay with you.

Exercises

Choose the more appropriate answers.

- 1. The sky is really dark now. It _____ soon. (will rain / is going to rain)
- 2. We _____ a movie tonight. (will watch / are going to watch)
- 3. Susanna _____ birth next month. (will give / is going to give)
- 4. Tony _____ us if he is free. (will join / is going to join)
- 5. I _____ the game in 1 minute. (will finish / am going to finish)



看見汽車即將撞車, 我們會說: 「The car is going to crash.」, 因為汽車已經衝過去, 肯定會撞上了, 這時就應該用 「be going to」 而不是 「will」。

資料圖片

Answers:

- 1. is going to rain
- 2. will watch / are going to watch (both acceptable)
- 3. will give
- 4. will join
- 5. am going to finish

程韻

作者簡介: 英國文學碩士, 在男校任教英語的女教師, 愛好文學和動物。

恒管清思

隔星期五見報

偉人才有「名」避諱有學問

在今日社會, 名字是人所共有的稱呼。但在古代, 名、字卻大有不同, 不容相混。在上古時候, 大部分人名更是無名氏, 只有赫然而有功於世的偉人才有「名」, 如堯名放勳、舜名重華。

據《史記·夏本紀》的記載, 夏朝的人名以單名為主, 如啟、相、羿等, 也有個人名配有前置詞, 以示先後次序, 如太康、中康、少康等。到了商代, 從甲骨卜辭及金文材料所見, 不少男子均以天干為名, 如上甲、祖乙、外丙、武丁等。至於女子, 往往以婦某、妣某為稱。

神靈祖先之名有禁忌

大體而言, 周代以前的人名都較為簡單。而周代以後, 人們對於取名越見講究。據《左傳》所載, 魯桓公便曾向大夫申繻請教如何為兒子取名, 申繻指出名字可分為「信」、「義」、「象」、「假」、「類」五大類別。此外, 申繻還指出取名有不少禁忌, 如不以神靈、祖先、山川的名字起名, 可見早在春秋時代, 社會已經有避諱的習俗, 並一直流傳至今。

此外, 周代人無論男女, 經常加上伯、仲、叔、季等字, 以示排行。男子之名更往往加上「父」、「子」等字作為美稱, 如子孫行父、子伯季子等。周代女性人名則多稱其姓, 如紀國君主之女紀季姜, 「紀」是其娘家之氏, 「季」是排行, 即她在家中排行第三, 「姜」則是其姓。較特別的是, 周人遇到喜事, 也會給孩童起名作紀念。

如魯國貴族叔孫莊叔的三名兒子, 分別名為僑如、翬、豹。他們的名字源於魯文公十一年, 叔孫莊叔大勝外族, 並斬殺對方三名首領。為紀念這次赫赫戰功, 叔孫莊叔便以三名被殺的外族首領, 作為自己兒子的名字。這種行為在今日恐怕是匪夷所思, 但在周代, 卻是一種特別的紀念方式。

古人取名十分講究, 大家在閱讀古書時, 遇到一些特別的名字, 倘能尋根究底, 對他們的世系、生平, 相信也會有更深刻認識。至於何謂「字」, 篇幅有限, 下期續談。



林永堅 恒生管理學院中文系講師

莊志恒

東坡歷盡風波 豈只心繫家事

吾寫吾得

隔星期五見報

恰逢電視劇少有地以文學家為題, 近來上課時面對不少學生有關蘇東坡的疑問。論經歷、文采與境界, 蘇軾與其作品確有其獨特超然之處; 惟電視劇畢竟以娛樂為主, 對文學家的刻劃描寫難免有失實誇張之處。在此稍作引介, 有心人自能按圖索驥。

滿腔熱血教戰守

宋朝文學大盛, 兼具才氣品德的文人不少, 恰逢國家長期積弱, 外族威脅日盛, 為文人提供了創作的環境與素材。蘇軾廿二歲中進士, 算是少年得志。這段時期是蘇軾尚有雄心壯志之時, 也是蘇軾較不為人熟悉的時期, 他曾寫《教戰守策》, 表達對當時南北漢胡對峙的看法, 他認為戰爭不可避免, 明確指出「知安而不知危」, 「能逸而不能勞」是當時的最大隱患。與我們認識那個出世的、豁達的蘇軾大相逕庭。

然而, 蘇軾一生仕途欠順, 縱有理想志向, 但處於北宋改革之年, 蘇軾算是不群不黨, 既反對王安石的全面改革,

同時肯定部分新政有其利民之處, 於是又反對舊黨對改革全面推翻。

暗諷朝廷險遭刑

於是, 蘇軾處於新舊兩黨之間, 於黨爭的夾縫中多次被貶斥, 也有意闡明自請外調之時。他在四十四歲時寫《湖州謝上表》稱宋神宗「知其愚不進時, 難以追陪新進; 察其老不生事, 或能牧養小民。」表面上是為調任感謝聖恩, 實則上暗含對朝廷的不滿。自稱「愚」、「老」, 但卻以「新進」、「生事」等語, 刺痛了靠投機新法起家的朝臣, 他們群起彈劾蘇軾。指其「愚弄朝廷, 妄自尊大」, 又以蘇軾動輒歸咎新法, 要求朝廷明正刑賞, 指蘇軾有「傲悖之語, 日聞中外」、「言偽而辯, 行偽而堅」等四大可廢之罪。蘇軾最終雖在王安石等老臣營救下撿回一命(倒也看得出, 縱然政見不同, 但卻有互相敬重欣賞之處), 但也著實折煞了這位一代才子。

蘇軾的《定風波》言「莫聽穿林打葉聲, 何妨吟嘯且徐行。竹杖芒鞋輕勝馬, 誰怕? 一簑煙雨任平生。料峭春風吹酒醒, 微冷。山頭斜照卻相迎。回首向來蕭瑟處, 歸去。也無風雨也無晴。」被貶黃州之時, 走過了一場驟雨, 回首細望, 蕭瑟處已盡去, 內心已是「也無風雨也無晴」了。落筆淡然, 但在蘇軾回首的那一念間, 從雄心壯志到遭逢死劫, 從一心為國到淡靜求安。你對蘇軾有多一分理解, 就會明白那句「歸去, 也無風雨也無晴」是經歷了多少事才有的體會。

很多同學只知蘇軾的詞以豁達聞名, 但卻不知道他是因仕途失意, 無可奈何才「豁達」起來。

資料圖片



Positive non-interventionism

歸根結語

隔星期五見報

特首梁振英先生認為積極不干涉的經濟政策 (positive non-interventionism) 已是過時 (outdated), 應被取締, 引起一些反對聲音, 這事件令筆者想起一位在美國的英文科老師, 她也不喜歡 positive non-interventionism, 可是她不是談經濟或政治, 她是不喜歡雙重否定句 (double negative statement) 的運用。

雙重否定句很多時是句中有 not, no 或 non- [名詞], 並再加上一個負面的形容詞或名詞, 很多人對這句式有個簡單邏輯, 那就是「負負得正」就的方程式。

先舉一個雙重否定句: John is not a bad boy. (約翰不是一個壞男孩。) 究竟約翰是很乖, 還是約翰並不是個男孩, 十分含糊。

又看外國一個報道的標題: 「The GOP's Problem Is Not Donald Trump. It's their voters.」 (共和黨的問題並不是唐納德·特朗普, 而是他們的選民。) 先給讀者一個謎, 再明確指向問題的根源

就是投票人, 前句的雙重否定句建立的疑團是個寫作技巧, 為緊隨句子作前設, 雙重否定句是一種強化重點的手法。

回到積極不干涉政策 (positive non-interventionism):

早年港英政府宣稱採取的政策為「自由放任」 (laissez-faire policy), 後來卻改變為積極不干涉, 在此暫將理念按下不表, 我們集中去看用詞含義。「干預」 (intervention) 是負面字眼, 英文字首 non- 將其意思反了過來, 即是不干預, 但是前方又加上了 positive 一字, 卻又再加了一個不肯定的元素, 在此 positive 是盡量不去做的意思。請不要因日常俚語上常說: 「做人要 positive」便認定 positive 解作「正面」或「正正是」, 就如學校內成績表上, 操行評分為「satisfactory」, 意思是剛剛合格, 並非是很「滿意」。

前特首曾蔭權先生有一篇有舊文章「大市場 小政府」 (Big Market, Small Government):

「Positive non-interventionism from the outset has been an ambiguous term. (「積極不干涉政



特首梁振英提出以「適度有為」取代「積極不干涉」政策。資料圖片

策」並非一項非黑即白的政策。) 積極不干涉的整套遊戲規則就是: 政府在「大部分」時間是不會插手的, 但是政府在「必要時」便會行動, 至於哪時是「大部分」時間, 哪時是「必要時」, 當然也由政府自行定義, 這政策取向是堅定的, 只是執行人在何時「出手」卻是沒有準則。

反觀梁特首的適度有為 (appropriately proactive) 方針, 又是否比較簡白呢? 又是否比較有承擔呢?

雙重否定句可以內有玄機, 如有需要設下模稜兩可的狀況, 雙重否定句甚至是首選句法。積極不干涉政策或許可以被廢, 可是雙重否定句卻有保存的價值, 不過在運用時, 閣下便需要適度有為。

林健根 會計師



康文展廊

逢星期五見報

「香港周2015@台北」 Hong Kong Week 2015@Taipei

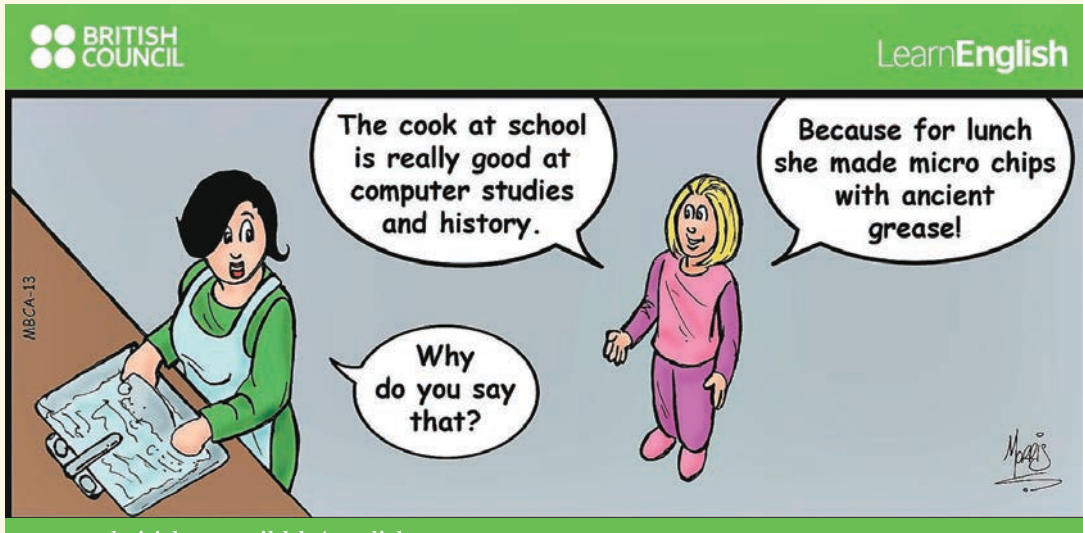
《以藝術之名 - 香港當代藝術展》 黃照達 什麼新聞台

In the Name of Art Hong Kong Contemporary Art Exhibition What News by Justin Wong

廚師用古希臘炸薯條?

漫談英語

逢星期五見報



www.britishcouncil.hk/english

This cartoon uses double meanings of words. The girl is explaining that the cook is good at computer studies (because she makes micro chips—which could be very small chips or a part of a computer), and history (because she uses ancient grease, which sounds like Ancient Greece, but could also mean old cooking fat).

女孩說學校廚師的電腦和歷史知識很豐富, 因為她懂得用 ancient grease (用了很久的食油, 或「古希臘」的諧音) 做 micro chips (很小的薯條, 或者電腦的微型晶片)。